

# CODE OF **CONDUCT**

Code of Conduct pro dodavatele a obchodní partnery



# OBSAH

Předmluva	3
1. Cíle a rozsah platnosti	4
2. Základní požadavky na udržitelnost	5
3. Požadavky na udržitelnost v oblasti ochrany životního prostředí	6
4. Požadavky na udržitelnost v oblasti lidských práv a pracovních práv zaměstnanců	8
5. Požadavky na podnikovou etiku v oblasti udržitelnosti	12
6. Požadavky na udržitelnost odpovědných dodavatelských řetězců	14
7. Kontrola dodržování požadavků na udržitelnost ze strany společnosti MAN	15
8. Hlášení nevhodného chování	17
Kontakt	18

# PŘEDMLUVA

Odpovědné podnikání je pro společnost MAN nejvyšší prioritou. Společnost MAN si proto ve svém Code of Conduct pro zaměstnance stanovila závazné zásady etického chování. Code of Conduct společnosti MAN se vztahuje na všechny zaměstnance společnosti MAN bez ohledu na jejich hierarchickou úroveň a funkci. V souladu se zásadou udržitelnosti si je společnost MAN vědoma své odpovědnosti za ekonomický, ekologický a sociální dopad svých činností.

Očekáváme to také od našich dodavatelů a obchodních partnerů, zejména v oblasti lidských práv, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, daňového a obchodního práva, ochrany životního prostředí a boje proti korupci. Dodavatelé a obchodní partneři společnosti MAN hrají klíčovou roli v obchodním úspěchu skupiny. Společnost MAN se snaží úzce spolupracovat se svými dodavateli a obchodními partnery, aby vytvořila trvalé obchodní vztahy, které jsou výhodné pro obě strany.

V duchu partnerství nabízí MAN svým dodavatelům a obchodním partnerům podporu při uplatňování těchto požadavků, např. formou praktických školení. Doporučuje se, aby všichni dodavatelé a obchodní partneři aktivně využívali tyto nabídky a zdroje informací.

Následující požadavky specifikují očekávání společnosti MAN ohledně přístupu a chování dodavatelů a obchodních partnerů při jejich obchodních aktivitách a tvoří základ úspěšných a odpovědných obchodních vztahů.

Pro účely tohoto Kodexu chování označuje „**MAN**“ nebo „**my**“ dle potřeby společnost MAN Truck & Bus SE nebo přímou nebo nepřímou dceřinou společnost MAN Truck & Bus SE a MAN Finance and Holding S.A. (MFH), včetně všech společností, které jsou nyní nebo budou kontrolovány společností MFH. „Kontrolou“ se rozumí vlastnictví nebo přímá či nepřímá kontrola nad více než padesáti procenty (50 %) hlasovacích práv nebo pravomoc řídit nebo ovlivňovat řízení nebo politiku společnosti nebo jiného subjektu, ať už prostřednictvím vlastnictví hlasovacích cenných papírů, na základě smlouvy nebo jinak.



# 1. CÍLE A ROZSAH PLATNOSTI

V tomto Code of Conduct pro dodavatele a obchodní partnery (dále jen „Code of Conduct“) formuluje společnost MAN své požadavky, očekávání a nároky na dodavatele a obchodní partnery společnosti MAN v oblasti udržitelnosti (dále jen „požadavky na udržitelnost“).

Udržitelnost zahrnuje dodržování lidských práv, ochranu životního prostředí, eticky a právně bezúhonné chování společnosti a odpovědný nákup surovin.

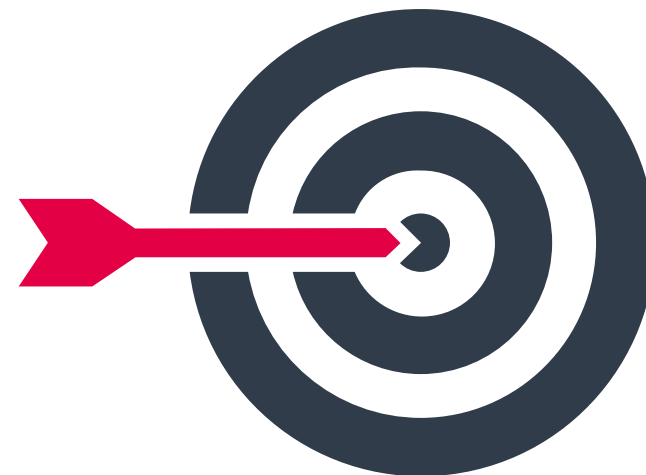
Code of Conduct je závazný pro všechny dodavatele (tj. všechny smluvní partnery, kteří společnosti MAN dodávají zboží, materiál nebo služby) i obchodní partnery ve smyslu obchodních a servisních partnerů a dalších B2B partnerů, kteří se společností MAN obchodují. Tyto strany se dále označují jako „obchodní partneři“.

Obchodní partneři se zavazují smluvně přenést požadavky na udržitelnost na ty obchodní partnery (zejména dodavatele), kteří ovlivňují smluvní vztah se společností MAN, a zajistit, pokud je to možné a přiměřené, aby byly požadavky na udržitelnost přeneseny do dodavatelského řetězce. Obchodní partneři zavedou přiměřená kontrolní opatření pro kontrolu předaných požadavků na udržitelnost.

V případech, kdy jsou s obchodními partnery dohodnuty individuální smluvní povinnosti odlišné od těchto zásad, mají tyto povinnosti přednost.

Požadavky na udržitelnost vycházejí mimo jiné z deseti zásad iniciativy Global Compact Organizace spojených národů (OSN), Obecných zásad OSN pro oblast podnikání a lidských práv, Pokynů OECD pro nadnárodní podniky, Pokynů OECD k náležité péči k podpoře odpovědných dodavatelských řetězců nerostných surovin z oblastí postižených konfliktem a vysoce rizikových oblastí a z úmluv Mezinárodní organizace práce (MOP), zejména ze základních práv při práci a hlavních zásad iniciativy Drive Sustainability.

Kromě toho tento Code of Conduct vychází z národních a mezinárodně uznávaných norem, jako je Všeobecná deklarace lidských práv, která je zakotvena zejména v Mezinárodním paktu o občanských a politických právech (ICCPR) a Mezinárodním paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Basilejská úmluva o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování (Basilejská úmluva), Stockholmská úmluva o perzistentních organických znečišťujících látkách (Úmluva o perzistentních organických znečišťujících látkách), Minamatská úmluva o rtuti (Minamatská úmluva) a Montrealský protokol o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu (Montrealský protokol).



## 2. ZÁKLADNÍ POŽADAVKY NA UDRŽITELNOST

### Obecně

Společnost MAN považuje dodržování požadavků udržitelnosti za zásadní a podstatné pro své obchodní vztahy.

Společnost MAN očekává, že hodnoty těchto požadavků na udržitelnost budou integrovány do každodenní činnosti obchodního partnera prostřednictvím strukturovaného a kompetentního řízení. Vedení obchodních partnerů musí identifikovat a posoudit právní a jiné požadavky a proškolit zaměstnance v zajišťování dodržování příslušných požadavků.

Obchodní partneři musí vždy dodržovat platné zákony. Pokud tyto požadavky na udržitelnost přesahují požadavky platného práva, je třeba je rovněž dodržovat.

Povinné požadavky tohoto Code of Conduct jsou doplněny dalšími doporučeními a poznámkami v samostatných textových rámečcích.

### Vytváření a používání systémů managementu

Obchodní partneři, kteří mají výrobní závody s více než 100 zaměstnanci, musí mít pro tyto závody certifikaci podle mezinárodní normy ISO 14001 nebo nařízení Evropské unie EMAS.

Obchodní partneři, kteří mají výrobní závody s více než 1 000 zaměstnanci, musí pro tyto závody získat navíc i certifikaci podle mezinárodní normy ISO 45001 nebo srovnatelné normy.

### Prohlášení společnosti

Obchodní partneři vypracují firemní prohlášení (např. Code of Conduct), které je zavazuje k dodržování sociálních, etických a ekologických norem. Toto prohlášení by mělo být vyhotoveno v jazycích, kterým rozumí místní zaměstnanci.

### UPOZORNĚNÍ

Obchodním partnerům s více než 100 zaměstnanci doporučujeme také mezinárodní normu ISO 14001 nebo orientaci na normu ISO 14001.

Obchodní partneři s méně než 1 000 zaměstnanci na svých pracovištích by měli usilovat o interní systémy řízení nebo, pokud jsou k dispozici, o národní/ sektorové certifikace.

Pro obchodní partnery s dílnami doporučujeme také mezinárodní normu ISO 45001 nebo orientaci na normu ISO 45001.

### Osoba pověřená udržitelností

Obchodní partneři jsou povinni jmenovat pracovníka odpovědného za udržitelnost nebo srovnatelného pracovníka, který je podřízen vedení příslušného obchodního partnera. Pověřená osoba by měla v rámci společnosti vyvíjet cíle a opatření v oblasti udržitelnosti.

### Školení

Aby společnost MAN podpořila své obchodní partnery v dodržování požadavků na udržitelnost, nabízí svým obchodním partnerům různá bezplatná školení. Účast na těchto školeních je pro obchodní partnery povinná v závislosti na výsledcích předem provedené analýzy rizik. Obchodní partneři mohou být od povinného školení osvobozeni, pokud předloží doklad o účasti na podobném školení u poskytovatele třetí strany.

### UPOZORNĚNÍ

Obchodním partnerům se doporučuje, aby vytvořili vlastní školicí programy s cílem zlepšit stanovení zásad, implementaci procesů a oznamování očekávání svým zaměstnancům. Obchodní partneři by měli své zaměstnance průběžně kvalifikovat.

# 3. POŽADAVKY NA UDRŽITELNOST V OBLASTI OCHRANY ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Obchodní partneři by měli znát a dodržovat environmentální politiku TRATON GROUP, která je stanovena v TRATON Environmental Policy Statement (prohlášení o ochraně životního prostředí).

## Emise skleníkových plynů

Obchodní partneři přijmou vhodná opatření ke snížení emisí do ovzduší, které ohrožují životní prostředí a zdraví, včetně emisí skleníkových plynů. S cílem zlepšit ekologickou kompatibilitu výrobků a služeb zajišťují obchodní partneři proaktivní snižování emisí skleníkových plynů v celém hodnotovém řetězci, například větším využíváním uhlíkově neutrálních zdrojů energie.

## UPOZORNĚNÍ

Kromě toho doporučujeme, aby naši obchodní partneři stanovili vědecky podložené a časově omezené cíle snižování emisí a cíle v oblasti obnovitelných zdrojů energie, které jsou v souladu s Pařížskou dohodou, a přijali opatření k dekarbonizaci v celém hodnotovém řetězci.

Doporučujeme také, aby se naši obchodní partneři zavázali k Pařížské dohodě a usilovali o uhlíkovou neutralitu do roku 2050.

Obchodní partneři, kteří dodávají výrobky společnosti MAN, poskytují společnosti MAN na vyžádání informace o celkové spotřebě energie v MWh a emisích CO<sup>2</sup> v tunách (Scope 1, 2 a 3) na úrovni výrobků, aby společnost MAN mohla zlepšit ukazatele environmentálního chování svých výrobků.

## Efektivita zdrojů

Obchodní partneři přijímají vhodná opatření, aby zajistili efektivní využívání energie, vody a surovin, využívání obnovitelných zdrojů a minimalizaci škod na životním prostředí a zdraví.

## Registrace, hodnocení a omezování látek a surovin

Obchodní partneři přijmou vhodná opatření, aby zabránili nebo zanechali využívání látek a materiálů s nepříznivými účinky na životní prostředí nebo zdraví (např. karcinogenní, mutagenní látky, látky toxické pro reprodukci) v rámci platných užívaných předpisů společnosti MAN nebo s ohledem na ně.

Obchodní partneři jsou povinni jednat v souladu s požadavky mezinárodních úmluv a dalších právních nástrojů, které upravují výrobu, používání, nakládání a likvidaci určitých látek (zejména požadavky Minamatské úmluvy z 10. října 2013 o rtuti, Stockholmské úmluvy z 23. května 2001 o perzistentních organických znečišťujících látkách) a souvisejících platných prováděcích právních předpisů na vnitrostátní a nadnárodní úrovni.

V případě tavíren a rafinerií cínu, wolframu, tantalu a zlata mohou obchodní partneři používat pouze suroviny, které splňují požadavky „Pokynů OECD k náležité péči pro podporu odpovědných dodavatelských řetězců nerostných surovin z oblastí postižených konfliktem a vysoce rizikových oblastí“ a byly prověřeny Iniciativou pro odpovědné využívání nerostných surovin (Responsible Mineral Initiative, RMI) nebo podobnými organizacemi.

Obchodní partneři musí přijmout vhodná a přiměřená opatření, aby ze svých dodavatelských řetězců vyloučili suroviny pocházející z hlubinné těžby.





### 3. Požadavky na udržitelnost v oblasti ochrany životního prostředí

#### Oběhové hospodářství a nakládání s odpady

Obchodní partneři přijmou vhodná a přiměřená opatření k zamezení vzniku odpadů, opětovnému využití zdrojů, recyklaci a bezpečné a ekologické likvidaci zbytkového odpadu, chemických látek a odpadních vod.

Tato opatření lze přijmout zejména během vývoje, výroby, životního cyklu výrobku a následné recyklace po skončení životnosti, jakož i během dalších činností. Obchodní partneři rovněž dodržují mezinárodní úmluvy o přeshraničním pohybu nebezpečných odpadů, zejména Basilejskou úmluvu o kontrole pohybu nebezpečných odpadů přes hranice států a jejich zneškodňování z 22. března 1989 a příslušné prováděcí předpisy na národní i nadnárodní úrovni.

#### UPOZORNĚNÍ

Obchodní partneři by měli ve svých procesech využívat druhotné suroviny, pokud je to technicky možné a ekonomicky únosné. Obchodní partneři by měli znát procento recyklovaného obsahu ve svých výrobcích a na požádání společnosti MAN tyto informace poskytnout.

Kromě dodržování těchto zásad by se obchodní partneři měli snažit prosazovat a podporovat oběhové systémy. Toho lze obvykle dosáhnout uzavřením materiálového cyklu, optimalizací životnosti výrobků a zlepšením jejich využití.

#### Voda

Obchodní partneři přijmou vhodná a přiměřená opatření k minimalizaci spotřeby vody ve svých závodech a/nebo ve svých dodavatelských řetězcích, přičemž upřednostní regiony s nedostatkem vody: Právo na vodu se musí být vždy respektovat.

Obchodní partneři, kteří společnosti MAN dodávají výrobky, poskytují společnosti MAN na vyžádání informace o celkové spotřebě čerstvé vody na úrovni výrobků.

#### UPOZORNĚNÍ

Vhodná opatření mohou zahrnovat zejména opatření, která účinně snižují spotřebu vody, opětovně využívají a recyklují vodu a odpovědně a účinně čistí odpadní vody s cílem chránit životní prostředí a zlepšit celkovou kvalitu vody.

Obchodní partneři by měli v případě potřeby usilovat o to, aby lidé, kterých se jejich obchodní činnost týká, měli přístup k bezpečné, přijatelné a cenově dostupné vodě pro osobní potřebu v dostatečném množství.

#### Biodiverzita

Musí být zajištěna ochrana přírodního ekosystému, zejména ochrana ohrožených stanovišť volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, a udržitelné využívání přírodních zdrojů.

Obchodní partneři se musí snažit zajistit, aby v dodavatelských řetězcích nedocházelo k odlesňování a přeměně lesů v souladu s platnými zákony a mezinárodními předpisy o biologické rozmanitosti. Mezi tyto mezinárodní předpisy patří například rezoluce a doporučení Centra pro biologickou rozmanitost (CBD) a Mezinárodního svazu ochrany přírody (IUCN) týkající se biologické rozmanitosti.

#### ETICKÉ ZACHÁZENÍ SE ZVÍŘATY

Obchodní partneři by měli podporovat a propagovat etické a humánní zacházení se zvířaty.

## 4. POŽADAVKY NA UDRŽITELNOST V OBLASTI LIDSKÝCH PRÁV A PRACOVNÍCH PRÁV ZAMĚŠTNANCŮ

Obchodní partneři se zavazují dodržovat úmluvy Mezinárodní organizace práce (MOP) v platném znění, zejména základní zásady a práva při práci a platné spolkové, zemské a místní zákony.

### **Odstranění dětské práce a ochrana mladých pracovníků**

Obchodní partneři musí dodržovat minimální věkové požadavky pro zaměstnávání ve svých obchodních činnostech a dodavatelském řetězci. Zejména zajistí, aby byl minimální věk pro přijetí do zaměstnání stanoven v souladu s platnými právními předpisy a v žádném případě nebyl nižší než minimální věk stanovený v Úmluvě MOP o minimálním věku z roku 1973 (č. 138). Rovněž zajistí, aby nedocházelo k zakázané dětské práci a vykořisťování dětí, včetně nejhorších forem dětské práce, jak jsou definovány v Úmluvě MOP o nejhorších formách dětské práce z roku 1999 (č. 182).

### **Žádné moderní otroctví, obchodování s lidmi ani neetický nábor**

Obchodní partneři přijmou vhodná a přiměřená opatření k odstranění otroctvé, nucené a povinné práce v souladu s platnými spolkovými, zemskými a místními zákony a ve smyslu Úmluvy MOP o nucené práci z roku 1930 (č. 29) a Úmluvy MOP o zrušení nucené práce z roku 1957 (č. 29). 105); to zahrnuje jakoukoli práci nebo službu vymáhanou od jakékoli osoby pod hrozbou jakéhokoli trestu, kterou tato osoba nenabídla dobrovolně, včetně výjimek stanovených v Úmluvě MOP o nucené práci z roku 1930 (č. 29) a v Mezinárodním paktu o občanských a politických právech („ICCPR“). Kromě toho musí obchodní partneři přijmout vhodná opatření k eliminaci všech forem moderního otroctví a obchodování s

lidmi ve své vlastní oblasti odpovědnosti a/nebo v dodavatelském řetězci. Obchodní partneři zajistí, aby byl pracovní poměr založen na dobrovolnosti a zaměstnanci ho mohli ukončit z vlastní vůle a s přiměřenou výpovědní lhůtou.

Při přijímání zaměstnanců obchodních partnerů obdrží zaměstnanci smlouvu, která je v souladu s platnými právními předpisy, je vypracována v dostatečně zdokumentované formě (např. písemně nebo elektronicky), je sepsána v jazyce, kterému rozumí, a pravdivě a jasně stanoví jejich práva a povinnosti.



Kromě toho obchodní partneři nesmějí klamat potenciální zaměstnance ohledně povahy práce, účtovat zaměstnancům poplatky za zaměstnání nebo nepřiměřené náklady na dopravu a/nebo zabavovat, ničit, ukrývat a/nebo zamezovat přístup k cestovním pasům a jiným identifikačním dokladům vydaným vládou a/nebo omezovat svobodu pohybu zaměstnanců nebo vyžadovat, aby zaměstnanci nedobrovolně využívali ubytování poskytované společností bez platného obchodního důvodu.

### **Ochrana tělesné integrity, žádné tělesné tresty**

Obchodní partneři přikládají ochraně fyzické integrity velký význam a přijímají vhodná opatření, aby zajistili dodržování tohoto zákonem chráněného práva. Kromě toho se obchodní partneři zdrží jakékoli účasti na mučení nebo krutém, nelidském či ponižujícím zacházení nebo trestání v souladu s ICCPR. Obchodní partneři zajistí, aby v rámci jejich podnikání a dodavatelského řetězce byl vyloučen jakýkoliv podíl, včetně spolupráce nebo účasti na únosech, mučení, zabíjení nebo podobných činech, a aby v rámci jejich disciplinárních postupů nebyly uplatňovány tělesné tresty. Kromě toho obchodní partneři ve své vlastní oblasti podnikání a v dodavatelském řetězci zajistí, aby bylo vyloučeno jiné závažné porušování a zneužívání lidských práv, jako je sexuální násilí, stejně jako válečné zločiny nebo jiná závažná porušení mezinárodního humanitárního práva, zločiny proti lidskosti nebo genocida.



#### 4. Požadavky na udržitelnost v oblasti lidských práv a pracovních práv zaměstnanců

##### Odměňování a plnění

Obchodní partneři vyplácejí svým zaměstnancům odpovídající mzdu. Přiměřená mzda je minimálně ve výši minimální mzdy stanovené platnými právními předpisy a jinak se řídí právními předpisy místa výkonu práce. Pokud je to možné, měla by tato mzda pokrývat alespoň základní potřeby zaměstnanců a umožňovat přiměřenou životní úroveň zaměstnanců a jejich rodin (existenční minimum). Obchodní partneři jsou povinni platit zaměstnancům přímo, v plném rozsahu a včas.

##### Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, požární ochrana

Obchodní partneři dodržují platné zákony o práci, ochraně zdraví a požární ochraně. Obchodní partneři zavádějí proces, který umožňuje neustálé snižování zdravotních a bezpečnostních rizik při práci a zlepšování bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a požární ochrany. Opatření na ochranu zdraví při práci nesmí být pro zaměstnance spojena s náklady.

##### Obchodní partneři musí zajistit zejména následující:

- Informovat zaměstnance vhodným jazykem o zjištěných nebezpečích a souvisejících preventivních a nápravných opatřeních k minimalizaci rizik.
- Provádět dostatečná kvalifikační opatření pro prevenci poškození zdraví souvisejících s prací a předcházení pracovním úrazům, první pomoc, řízení nakládání s chemickými látkami a požární ochranu.
- Bezplatně poskytnout vhodné ochranné prostředky a ochranný oděv.

- Zajistit vhodná protipožární opatření (technická, stavební a/ nebo organizační) ke snížení škod v případě požáru.
- Sledování a kontrola zdravotních a bezpečnostních rizik souvisejících s prací (např. chemických, biologických, fyzikálních a fyziologických rizik) a odpovídající ochranná opatření.
- Označovat používané chemické látky v souladu s globálně harmonizovaným systémem klasifikace a označování chemických látek (GHS) nebo v evropských zemích v souladu s nařízením o klasifikaci, označování a balení (CLP). Chemické látky se musí skladovat, přepravovat a manipulovat s nimi v souladu s platnými právními a smluvními požadavky.
- Vypracovat příslušné havarijní plány a zajistit odpovídající první pomoc, požární ochranu a lékařskou pomoc, jakož i materiál a vhodnou přepravu k dalšímu ošetření.
- Zajistit dostatečný počet nouzových východů, únikových cest a shromaždišť, které jsou průběžně dostatečně označeny.

V případě nehody je nutné poskytnout první pomoc a lékařskou péči. V případě zdravotních rizik, jako jsou pandemie, přijímají obchodní partneři veškerá nezbytná opatření na ochranu svých zaměstnanců a společnosti. Přitom je nutné v plném rozsahu respektovat a dodržovat veškerá opatření vydaná místními úřady.

##### Pracovní doba

Obchodní partneři zajistí, aby pracovní doba byla v souladu s platnými vnitrostátními, státními a místními právními předpisy a/nebo vnitrostátními požadavky příslušného hospodářského odvětví. V každém případě musí pracovní doba odpovídat normám MOP pro pracovní dobu.

##### Pracovní a životní podmínky

Obchodní partneři poskytují svým zaměstnancům toalety a přístup k čisté pitné vodě. Všechna poskytnutá zařízení pro konzumaci a přípravu potravin, jakož i pro skladování potravin splňují platné minimální hygienické požadavky. Pokud povaha práce vyžaduje poskytnutí prostor pro nocleh zaměstnanců, musí být zajištěn dostatečný prostor, čistota a bezpečnost a přístup nesmí být nepřiměřeně omezen.

#### 4. Požadavky na udržitelnost v oblasti lidských práv a pracovních práv zaměstnanců

##### Žádné dopady na půdu, vodu a vzduch

Obchodní partneři zajistí, aby nezpůsobili žádnou škodlivou změnu půdy, znečištění vody, znečištění ovzduší, škodlivé emise hluku nebo nadměrnou spotřebu vody, která by mohla vést k významnému poškození přírodní základny pro potraviny a pitnou vodu nebo zdraví osob.

##### Žádné nucené vystěhování

Obchodní partneři dodržují zákaz protiprávního vystěhování a zákaz protiprávního záboru půdy, lesů a vod při získávání, obhospodařování nebo jiném využívání půdy, lesů a vod.

##### Ochránci lidských práv

Obchodní partneři nesmějí tolerovat žádnou formu vyhrožování, zastrašování nebo násilí vůči ochráncům lidských práv nebo životního prostředí, včetně těch, kteří uplatňují svá práva na svobodu projevu, sdružování, pokojné shromažďování a protesty proti obchodním aktivitám obchodních partnerů. Zajišťují přístup ke svým kanálům pro podávání stížností bez hrozby odvety nebo trestu.

##### Svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání

Obchodní partneři uznávají právo všech zaměstnanců zakládat odbory a zastoupení zaměstnanců a právo připojit se k nim. V této souvislosti se obchodní partneři zavazují k zachování neutrality. To vylučuje jakoukoli formu diskriminace nebo odvetných opatření na základě činnosti odborů. Obchodní partneři uznávají právo na kolektivní vyjednávání a právo odborů na svobodnou činnost v souladu s právem místa zaměstnání. Toto právo zahrnuje právo na stávkou.

##### UPOZORNĚNÍ

Pokud je toto právo omezeno platnými právními předpisy, měly by být podporovány alternativní a zákonné způsoby zřízení zastoupení zaměstnanců.

Obchodní partneři by měli podporovat sociální a společenský dialog, pokud možno na základě kolektivního vyjednávání, s cílem zajistit, aby pracovní doba byla lidská a slučitelná se zdravím.

##### UPOZORNĚNÍ

Obchodní partneři by měli v případě potřeby dodržovat Dobrovolné zásady bezpečnosti a lidských práv stanovené Iniciativou pro dobrovolné zásady (Voluntary Principles Initiative, 2000).

#### 4. Požadavky na udržitelnost v oblasti lidských práv a pracovních práv zaměstnanců

##### **Žádná diskriminace nebo obtěžování**

Obchodní partneri zajistí, aby se upustilo od jakékoli formy diskriminace, zastrašování, obtěžování nebo neoprávněného znevýhodňování jejich zaměstnanců a pracovního prostředí. Zakázáno je zejména nerovné zacházení na základě etnického nebo sociálního původu, barvy pleti, pohlaví, genderové identity nebo vyjádření, sexuální orientace, státní příslušnosti, imigračního statusu, statusu veterána nebo vojenského statusu, jazyka, náboženského vyznání nebo jiného přesvědčení, tělesného nebo duševního postižení, zdravotního stavu, věku, sociálního původu, rodinného stavu, těhotenství/rodičovství, členství v odborech nebo politických názorů – pokud jsou založeny na demokratických zásadách a toleranci odlišného názoru – nebo jiných zákonem chráněných charakteristik, pokud to není odůvodněno podmínkami zaměstnání. Nerovné zacházení zahrnuje zejména vyplácení nerovné odměny za práci stejné hodnoty.

##### **Využití bezpečnostních sil**

Obchodní partneri při provádění bezpečnostních opatření upřednostňují ochranu osob a očekává se, že pověření nebo nasazení bezpečnostních sil nepovede k porušování lidských práv. Bezpečnostní síly musí dodržovat ochranu zdraví, života a tělesné integrity, právo organizovat se a svobodu sdružování a zdržet se jakéhokoli mučení, nelidského nebo ponižujícího zacházení. Obchodní partneri zajistí, aby přímo ani nepřímo nepřispívali k podpoře soukromých nebo veřejných bezpečnostních sil, které nezákonně vykonávají kontrolu nad místy těžby, dopravními trasami a předcházejícími účastníky dodavatelského řetězce.

##### **Menšiny, zranitelné skupiny a domorodé národy**

Obchodní partneri respektují práva menšin, zranitelných skupin a místních komunit na důstojné životní podmínky, včetně práva na půdu, přístup k vodě a dalším přírodním zdrojům a práva na jejich kulturu.

##### **ROZMANITOST A ZAČLEŇOVÁNÍ**

Obchodní partneri by měli rozvíjet a podporovat inkluzivní kulturu, která si cení rozmanitosti. Rozmanitost je třeba podporovat u všech zaměstnanců na všech hierarchických úrovních.

Obchodní partneri dbají na to, aby všichni zaměstnanci mohli plně přispívat k rozvoji společnosti a naplno využívat svůj potenciál a aby byla zajištěna zdravá rovnováha mezi pracovním a soukromým životem.

Obchodní partneri se vyzývají k podpoře spolupráce s různými obchodními partnery, které vedou nebo drží menšinové skupiny a ženy.

# 5. POŽADAVKY NA PODNIKOVOU ETIKU V OBLASTI UDRŽITELNOSTI

Obchodní partneři jednají vždy čestně a přijímají vhodná a přiměřená opatření k nápravě zjištěných porušení.

## Prevence střetu zájmů

Obchodní partneři se rozhodují výhradně na základě objektivních kritérií a nesmí se nechat ovlivnit cizími zájmy nebo vztahy.

## Zákaz korupce

Obchodní partneři odmítají a zamezují jakékoliv formě korupce, včetně tzv. „Facilitation Payments“ (podpůrné platby za běžné úřední úkony), a brání jí. Obchodní partneři zajistí, aby jejich zaměstnanci, subdodavatelé a zástupci nedávali, nenabízeli ani nepřijímali úplatky, protislužby, nepatřičné dary nebo jiné nepřípustné platby či výhody od zákazníků, veřejných činitelů nebo jiných třetích stran. Patří sem také všechny nevhodné výhody poskytované přímo nebo nepřímo ve formě darů, pohoštění nebo pozvání za účelem nepatřičného ovlivnění třetích stran. Obchodní partneři takové výhody nevyžadují ani nepřijímají.

Naši obchodní partneři při jednání s vládami, úřady a veřejnými institucemi důsledně dodržují přísné zákonné požadavky. Při účasti na veřejné soutěži dodržují zákonné předpisy a pravidla volné a spravedlivé hospodářské soutěže.

Obchodní partneři zaměstnávají pouze konzultanty nebo zástupce v souladu s platnými zákony. Zejména zajišťují, aby poradci nebo zástupci byli odměňováni pouze za skutečně poskytnuté poradenské a zprostředkovatelské služby a aby platby odpovídaly poskytnutým službám.

## Volná hospodářská soutěž

Obchodní partneři dodržují zásady spravedlivé a volné hospodářské soutěže, jakož i platné předpisy o hospodářské soutěži a antimonopolní předpisy. Zejména nesmí uzavírat žádné protisoutěžní dohody nebo ujednání s konkurenty, dodavateli, zákazníky nebo jinými třetími stranami nebo zneužívat případného dominantního postavení na trhu. Obchodní partneři zajistí, aby nedocházelo k výměně informací, které jsou citlivé z hlediska práva hospodářské soutěže, ani k jinému jednání, které by mohlo nepřípustným způsobem omezovat nebo omezovat hospodářskou soutěž.

## Kontrola importu a exportu

Obchodní partneři přísně dbají na dodržování všech platných zákonů pro import a export zboží, služeb a informací. V úvahu je třeba vzít také platné sankční seznamy.

Obchodní partneři zajistí, aby všechny daně, cla a licenční poplatky vybírané v souvislosti s těžbou, obchodem a vývozem nerostných surovin v konfliktních a vysoce rizikových oblastech byly placeny v souladu s platnými právními předpisy.

## Zákaz praní špinavých peněz

Obchodní partneři navazují obchodní vztahy pouze se třetími stranami, o jejichž bezúhonnosti jsou přesvědčeni. Při svých obchodních operacích zajišťují dodržování platných právních předpisů proti praní špinavých peněz.

## Práva duševního vlastnictví

Obchodní partneři respektují práva duševního vlastnictví a chrání příslušné údaje.

## Ochrana důvěrných informací

Obchodní partneři zajistí, aby se citlivé údaje (obchodní tajemství a osobní údaje) shromažďovaly, zpracovávaly, uchovávaly a vymazávaly řádně a v souladu se zákonem. Obchodní partneři odpovídajícím způsobem zavazují své zaměstnance. Chráněné údaje nesmí být bez potřebného souhlasu předány třetím osobám nebo zpřístupněny v jiné formě a musí být v tomto ohledu chráněny.

## Využívání umělé inteligence

Ochrana a zabezpečení osobních údajů jsou základními předpoklady pro využívání umělé inteligence. Obchodní partneři zajistí, aby veškerý vývoj s využitím umělé inteligence podléhal platným zákonům a předpisům.

Systémy umělé inteligence musí být vždy spolehlivé a nedis-kriminační. Aplikace umělé inteligence jsou řízeny lidmi.

## 5. Požadavky na podnikovou etiku v oblasti udržitelnosti

### Žádná podpora ozbrojených skupin

Obchodní partneři vylučují, že jejich obchodní činnost přímo nebo nepřímo přispívá k podpoře nevládních ozbrojených skupin.

### Zveřejnění a informace

Obchodní partneři shromažďují informace o svých obchodních aktivitách, pracovních postupech, zdravotních, bezpečnostních a environmentálních opatřeních. Tyto informace poskytne společnost MAN na vyžádání, pokud jejich předání neporušuje zákonné požadavky. Obchodní partneři zveřejňují obchodní informace a podávají zprávy o svých obchodních aktivitách pravdivě a v souladu s platnými zákony.

### Ochrana osobních údajů

Obchodní partneři dodržují všechny platné zákony na ochranu osobních údajů zaměstnanců, zákazníků, dodavatelů a dalších dotčených stran.

### Nakládání s majetkem společnosti

Obchodní partneři respektují hmotný a nehmotný majetek společnosti MAN a nepoužívají ho k nevhodným nebo neobchodním účelům. Zajistí, aby jejich zaměstnanci a jimi pověřené třetí osoby v rámci obchodního vztahu (např. subdodavatelé nebo zástupci) nepoškozovali ani nezneužívali majetek společnosti MAN, tj. nepoužívali tento majetek v rozporu se zájmy společnosti MAN.

### Bezpečnost výrobků

Obchodní partneři dodržují všechny platné právní předpisy a požadavky na bezpečnost výrobků, zejména právní požadavky týkající se bezpečnosti, označování a balení výrobků a používání nebezpečných látek a materiálů.

### Bezpečnost mezinárodního dodavatelského řetězce

Obchodní partneři musí zajistit, aby obchodní prostory a nakládací a přepravní prostory, ve kterých se výrobky vyrábějí, skladují, připravují, nakládají a přepravují pro MAN, byly chráněny proti neoprávněnému přístupu v rámci bezpečného dodavatelského řetězce a aby všichni nasazení zaměstnanci byli spolehliví.



## 6. POŽADAVKY NA UDRŽITELNOST ODPOVĚDNÝCH DODAVATELSKÝCH ŘETĚZCŮ

### Transparentnost

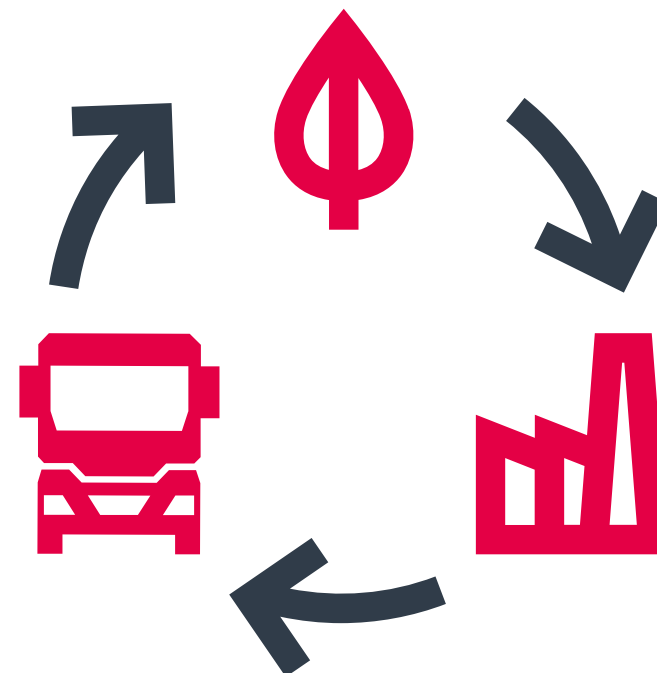
Za účelem identifikace a zmírnění rizik pro udržitelnost v dodavatelském řetězci poskytují obchodní partneři společnosti MAN na vyžádání informace o svých dodavatelských řetězcích, které společnost MAN potřebuje ke splnění svých zákonných povinností. Obchodní partneři jsou rovněž povinni uložit svým dodavatelům odpovídající informační povinnost, která musí být v každém případě předána.

To může zejména vyžadovat, aby obchodní partneři zveřejnili svůj dodavatelský řetězec společnosti MAN až k původu materiálu (včetně rozhraní, jako jsou hutě a rafinerie) a poskytli důkazy o systémech řízení nebo ověření třetí stranou, které vylučují nebo zmírňují rizika udržitelnosti v dodavatelském řetězci.

### Dodavatelské řetězce surovin

Vzhledem k významnému dopadu na lidi a planetu existuje zvláštní povinnost péče pro všechny účastníky dodavatelského řetězce, zejména v případě dodavatelských řetězců surovin.

Obchodní partneři proto musí plnit zejména povinnosti náležitě péče v souladu s „Pokyny OECD k náležitě péči pro odpovědné dodavatelské řetězce nerostných surovin z oblastí postižených konfliktem a vysoce rizikových oblastí“, pokud jde o příslušné suroviny.





# 7. KONTROLA DODRŽOVÁNÍ POŽADAVKŮ NA UDRŽITELNOST ZE STRANY SPOLEČNOSTI MAN

## Základní informace

Společnost MAN si vyhrazuje právo kontrolovat dodržování požadavků na udržitelnost vhodnými a přiměřenými prostředky před zadáním nové zakázky a během celého obchodního vztahu pravidelně, namátkově nebo u určité příležitosti.

Tuto kontrolu lze provést například prostřednictvím posouzení rizik v příslušné oblasti podnikání obchodního partnera, vlastním sdělením obchodního partnera a/nebo s využitím odborníků na místě (kontrola na místě). Taková kontrola na místě se provádí pouze za přítomnosti zástupců obchodních partnerů v běžné pracovní době a v souladu s platnými právními předpisy, zejména s ohledem na ochranu údajů.

Obchodní partneři přijmou vhodná a přiměřená opatření, která společnosti MAN umožní provádět odpovídající kontroly i u svých obchodních partnerů, pokud je to nezbytné pro plnění zákonných povinností.

## Kontrola před uzavřením smlouvy

Pokud jsou v průběhu předsmluvních kontrol identifikována rizika pro udržitelnost, jsou veškerá z toho vyplývající opatření závazná pro následně uzavřenou smlouvu. V takovém případě je obchodní partner po uzavření smlouvy povinen v přiměřené lhůtě prošetřit zjištěné nebo hrozící porušení požadavků na udržitelnost ve své oblasti podnikání nebo ve svém dodavatelském řetězci a zjednat nápravu bez dodatečných nákladů pro společnost MAN.

Výsledek předsmluvních kontrol souladu s požadavky na udržitelnost je kritériem významným pro zadání zakázky.

## Porušení požadavků na udržitelnost u obchodního partnera

V případě skutečného nebo hrozícího porušení požadavků na udržitelnost u obchodního partnera je společnost MAN oprávněna neprodleně přijmout vhodná opatření, aby tomuto porušení zabránila, ukončila ho nebo minimalizovala jeho rozsah.

V takovém případě je obchodní partner povinen přijmout veškerá přiměřená opatření, aby tomuto porušení zabránil, ukončil jej nebo minimalizoval jeho rozsah.

Obchodní partner se zúčastní jednoho nebo více formátů školení společnosti MAN za předpokladu, že účast na školení může vést k ukončení nebo minimalizaci porušení.

Pokud je porušení takové povahy, že ho nelze v dohledné době ukončit, musí obchodní partner neprodleně vypracovat a provést koncepci ukončení nebo minimalizace porušení (včetně konkrétního časového harmonogramu). Pokud to vyžaduje zákon, musí se společnost MAN přiměřeně podílet na vypracování koncepce.



## 7. Kontrola dodržování požadavků na udržitelnost ze strany společnosti MAN

### Porušení požadavků na udržitelnost v dodavatelském řetězci obchodního partnera

Pokud existují skutečné náznaky, že v předcházejícím dodavatelském řetězci (v případě nepřímých dodavatelů společnosti MAN) může dojít k porušení povinností souvisejících s lidskými právy nebo ochranou životního prostředí (podložené poznatky), musí obchodní partner u této příležitosti okamžitě:

1. zúčastnit se analýzy rizik společnosti MAN,
2. zavést vhodná preventivní opatření vůči příslušnému obchodnímu partnerovi a
3. přiměřeně podporovat společnost MAN při vytváření a realizaci koncepce k zabránění, ukončení nebo minimalizaci.

### Další důsledky

Pokud obchodní partner poruší požadavky na udržitelnost nebo je nedodrží, vyhrazuje si společnost MAN právo podniknout příslušné kroky na ochranu svých práv, jako např.

- Výzva k provedení opatření ke zlepšení,
- přezkum stanovených zlepšení/opatření,
- připojení nových zakázek a
- výpověď smlouvy až po mimořádnou výpověď.

Společnost MAN se může vzdát svého práva na výpověď, pokud obchodní partner věrohodně zajistí a prokáže, že okamžitě zahájil protiopatření, aby zabránil podobným porušením v budoucnu.

# 8. HLÁŠENÍ NEVHODNÉHO CHOVÁNÍ

V zájmu ochrany zaměstnanců, obchodních partnerů, třetích stran a společnosti MAN je nutné nevhodné chování včas rozpoznat, řešit a okamžitě napravit. To vyžaduje pozornost všech a ochotu upozornit na možná závažná porušení pravidel, pokud existují konkrétní náznaky.

## Postup při podávání stížností obchodních partnerů

Obchodní partneři stanoví postup pro podávání stížností vhodný pro jejich společnost.

Systém umožňuje anonymně, důvěrně a bez obav z odvetných opatření vyjadřovat pochybnosti týkající se etiky podnikání, lidských práv nebo životního prostředí, a to jak ze strany vlastních zaměstnanců společnosti, tak ze strany dalších potenciálně dotčených osob.

Obchodní partneři nesmí podnikat žádné kroky, které by bránily, ztěžovaly nebo znemožňovaly přístup k postupu pro podávání stížností. Obchodní partner se zavazuje smluvně přenést povinnosti uvedené v předchozí větě na své subdodavatele a v možném a přiměřeném rozsahu zajistit, aby tyto povinnosti byly přeneseny v dodavatelském řetězci.

## UPOZORNĚNÍ

Kanál pro podávání stížností by měl být založen na kritériích účinnosti Obecné zásady OSN č. 31 o podnikání a lidských právech a měl by pokrývat vlastní činnost společnosti a dodavatelský řetězec.

## Systém pro oznamování incidentů

Společnost MAN klade velký důraz na veškerá upozornění týkající se potenciálních porušení ze strany obchodních partnerů, zákazníků a jiných třetích stran.

V případě konkrétních náznaků možného pochybení ze strany zaměstnanců společnosti MAN nebo obchodního partnera či jeho obchodních partnerů v rámci spolupráce se společností MAN nabízí společnost MAN všem zúčastněným stranám možnost nahlásit takové pochybení do systému TRATON pro oznamovatele.

Veškeré informace a kanály pro oznamování najdete na webových stránkách MAN v části [Compliance & Risk | MAN Truck & Bus](#)

Obchodní partneři poskytnou svým zaměstnancům neomezený přístup k systému TRATON pro oznamovatele zavedenému společností MAN a nepodniknou žádné kroky, které by bránily, blokovaly nebo ztěžovaly přístup. Obchodní partneři se zavazují, že povinnosti uvedené v předchozí větě smluvně přenesou na své dodavatele a v rámci možností a přiměřenosti zajistí, aby tyto povinnosti byly přeneseny v dodavatelském řetězci.

## UPOZORNĚNÍ

Systém TRATON pro oznamovatele zahrnuje proces vyšetřování v rámci celé skupiny, včetně poskytovaných kanálů pro oznamovatele. V rámci spravedlivého a transparentního postupu chrání systém pro oznamovatele společnost, dotčené osoby i oznamovatele.

Systém společnosti TRATON pro oznamovatele je k dispozici zaměstnancům, obchodním partnerům a třetím stranám.

Nabízí možnost komunikovat prostřednictvím internetové komunikační platformy Speak up! (<https://www.bkms-system.net/traton>) s pracovníky Vyšetřovací kanceláře a prostřednictvím speciální emailové schránky si vyměňovat dokumenty a zůstat v kontaktu. Jedná se o důvěrný a bezpečný postup. Oznamovatelé se mohou rozhodnout, zda chtějí zůstat v anonymitě nebo při podávání oznámení uvést své jméno.



**Kontakt:**

MAN Truck & Bus SE  
Governance, Risk & Compliance  
Dachauer Strasse 667  
D-80995 München  
Německo

Verze: 3.0

Platí od: 01.01.2024

Stav: prosinec 2023

